

Lektion 1	Frau Menzel hat Bauchschmerzen	A	Ein Anamnesegespräch verstehen	8
		B	Ein Anamnesegespräch führen	
		C	Über das weitere Vorgehen aufklären	
		Extra	Ärztliche Kommunikation	
Lektion 2	Herr Wächter braucht ein neues Knie	A	Ein Aufnahmegespräch verstehen und führen	14
		B	Patienten über Eigenblutspende aufklären	
		C	Mit dem Pflegepersonal über Patienten sprechen	
		Extra	Fremdbluttransfusionen	
Lektion 3	Eine Messerstecherei	A	Eine Notfallaufnahme vorbereiten	20
		B	Einen Notfall aufnehmen	
		C	Angehörige in der Notfallaufnahme verstehen	
		Extra	Was muss ein Notarzt können?	
Lektion 4	„Schmerz lass nach!“	A	Fachtexte und Wortschatz zum Thema <i>Schmerz</i> verstehen	26
		B	Eine Sozialanamnese erheben	
		C	Andere Fachgebiete einbinden	
		Extra	WHO-Schema Schmerz	
Intermezzo	„Der Arzt hat mich nicht mal angeschaut!“			32
Lektion 5	„Atmen Sie tief ein und halten Sie die Luft an!“	A	Anweisungen zur körperlichen Untersuchung geben	34
		B	Über Patienten nach der KU berichten	
		Extra	Eine körperliche Untersuchung strukturieren	
Lektion 6	Frau Jankowicz muss zur Darmspiegelung	A	Mit Patienten über Geräteuntersuchungen sprechen	40
		B	Mit Patienten über Untersuchungen sprechen	
		C	Mit Kollegen das diagnostische Vorgehen besprechen	
		Extra	Weiterbildung: Röntgen	
Lektion 7	„Ich spüre meinen Arm nicht mehr!“	A	Patienten mit eingeschränkter Kooperationsfähigkeit aufnehmen	46
		B	Zu prognostischen Fragen Stellung nehmen	
		C	Ein Fachgespräch zu einem Untersuchungsgang verstehen	
		Extra	Stroke Units	
Lektion 8	„Guck mal Mama, rote Punkte!“	A	Umgangssprachliche Bezeichnungen von Kinderkrankheiten verstehen	52
		B	Besonderheiten bei der Kinderuntersuchung	
		C	Mit den kleinen Patienten sprechen	
		D	Einen Kindernotfall aufnehmen und dokumentieren	
		Extra	Transkulturelle Pädiatrie	
Intermezzo	Impfen			58

Lektion 9	„Irgendwas Besonderes?“	A	Zustand eines Patienten vor der Visite beschreiben	60
		B	Ein Visitengespräch führen (1)	
		C	Das weitere Vorgehen besprechen (1)	
		Extra	Aufbau eines Krankenhauses – Organigramm	
Lektion 10	Auf Station ist viel los. Wie immer!	A	Tagesroutinen auf Station (1)	66
		B	Das weitere Vorgehen besprechen (2)	
		C	Ein Visitengespräch führen (2)	
		D	Tagesroutinen auf Station (2)	
		Extra	Ein chronischer Konflikt	
Lektion 11	„Die Welt retten“	A	Blog und Protokoll eines Nachtdienstes verstehen	72
		B	Telefonate verstehen und darauf reagieren	
		C	Einen Patienten verlegen	
		Extra	MRSA-Fortbildung	
Lektion 12	Das Surren der Maschinen	A	Mit dem Pflegepersonal auf der ITS kommunizieren	78
		B	Schwierige Gespräche mit Angehörigen auf der ITS	
		Extra	Palliativversorgung	
Intermezzo	„Ich lehne Wiederbelebensmaßnahmen ab ...“			84
Lektion 13	Wir berichten über ...	A	Den Aufbau eines Arztbriefs verstehen	86
		B	Einen Arztbrief schreiben (1)	
		Extra	Der Arztbrief – eine ungeliebte Notwendigkeit?!	
Lektion 14	„Nun lass ihn doch mal ausreden!“	A	Ein Aufklärungsgespräch strukturieren	92
		B	Ein Aufklärungsgespräch verstehen	
		C	Ein Aufklärungsgespräch führen	
		D	Einen medicolegalen Text verstehen	
		Extra	Dr. Google und der mündige Patient	
Lektion 15	Intravenös?	A	Über Medikationen sprechen	98
		B	An einer klinikinternen Fortbildung teilnehmen	
		C	Telefonate zur Medikation führen	
		Extra	Juckt es oder kratzt es? – Es beißt!	
Lektion 16	„Ich habe es schon geahnt!“	A	Ein komplexes Anamnesegespräch führen	104
		B	Mit Patienten eine Diagnose besprechen	
		C	Über Patienten berichten	
		Extra	Verständnis sichern – Monitoring	
Intermezzo	Kultursensible Medizin			110

Lektion 17	„Spitze betonen!“	A	Im OP kommunizieren	112
		B	Ein kurzes Übergabegespräch führen	
		C	Gespräch mit Angehörigen nach OP führen	
		Extra	Nach dem Studium ist vor der Facharztausbildung	
Lektion 18	Wenn es doch passiert ist!	A	Einen längeren Vortrag verstehen	118
		B	Mit Kollegen über kritische Ereignisse sprechen	
		C	Mit Patienten über Komplikationen sprechen	
		Extra	Wo sind die Chefärztinnen?	
Lektion 19	Den richtigen Ton treffen	A	Kurznachrichten und dienstliche Notizen schreiben	124
		B	Dienstliche Korrespondenz verfassen	
		C	Einen Kurzvortrag vor Kollegen halten	
		D	Einen Arztbrief schreiben (2)	
		Extra	Evidenzbasierte Medizin – Leitlinien	
Lektion 20	„Das ist meine letzte Zigarette!“	A	Gespräche mit Suchtpatienten führen	130
		B	Informationen zum Thema <i>Fortbildung</i> verstehen	
		C	Über die Karriere sprechen	
		Extra	Die ärztliche Versorgung	
Intermezzo	Das Gesundheitssystem			136

Anhang

Arztbrief (Muster)	138
Abkürzungen	140
Abkürzungen wichtiger Begriffe bei Laboruntersuchungen	143
Anatomie und Krankheiten	145
Anamnesebogen	149

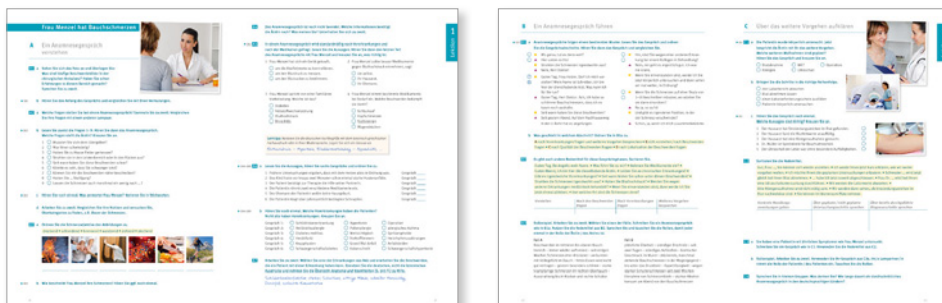
Liebe Leserinnen und Leser,

in der Reihe *Menschen im Beruf* präsentieren wir unsere Materialien zum Erwerb der Fachsprachen verschiedener Berufsgruppen. Neben dem Fachwortschatz werden darin auch berufsspezifische Redemittel vermittelt, die für die Bewältigung von typischen Situationen in den jeweiligen Berufen notwendig sind.

Menschen im Beruf – Medizin bereitet Sie gezielt auf den Berufsalltag in einer Klinik oder einer Praxis im deutschsprachigen Raum vor. Dieses fachsprachliche Kurs- und Übungsbuch lässt sich mit allen Lehrwerken der Niveaustufen B2 und C1 kombinieren. Bei ausreichend gefestigten Sprachkenntnissen kann *Menschen im Beruf – Medizin* auch kurstragend in einem kompakten Fachsprachenkurs eingesetzt werden.

Das Lehrwerk erhebt nicht den Anspruch, alle medizinischen Themen abzudecken, die im klinischen Alltag oder in der Praxis auftauchen. Es wurden gezielt Themen und kommunikative Situationen ausgewählt, die standardmäßig im Berufsleben von Ärztinnen und Ärzten vorkommen. Ein Schwerpunkt wurde vor allem auf den Bereich der Gesprächskompetenz gelegt: Wie spreche ich empathisch mit Patientinnen und Patienten und deren Angehörigen? Wie passe ich mein Sprachniveau an die unterschiedlichen Kommunikationspartner an, mit denen ich täglich arbeite (Kollegen, Patienten, Pflegepersonal)? Um die Lernenden auch rezeptiv optimal auf die Arbeitssituation in einem deutschsprachigen Krankenhaus vorzubereiten, bietet dieses Lehrwerk eine Vielzahl von variantenreichen Hörtexten, die auf authentischen Dialogen, Besprechungen oder Vorträgen basieren.

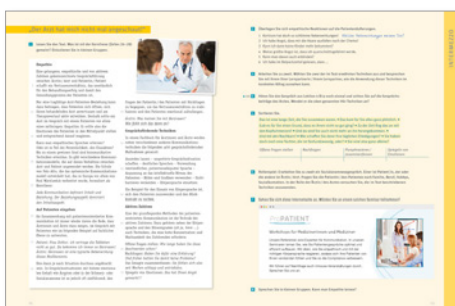
Die **20 Lektionen** umfassen jeweils sechs Seiten und folgen einem wiederkehrenden, transparenten Aufbau.



Auf den ersten vier Seiten jeder **Lektion** stehen immer einzelne Sprachhandlungen im Fokus (Teile A, B, C und D). Die dafür nötigen Strukturen werden erarbeitet und in den folgenden Aufgaben zunächst gelenkt und dann frei eingeübt. Diese freien Aufgaben bieten authentische Sprech- und Schreibanlässe aus dem beruflichen Alltag. Dabei werden alle vier Fertigkeiten entsprechend ihrer Relevanz für die jeweilige berufliche Situation geübt.



Jede Lektion wird von einer **Extra-Seite** mit einem interkulturell relevanten Thema aus der Berufswelt und einer Seite mit der Übersicht über den **Lernwortschatz** und die **Redemittel** abgeschlossen.



Das **Intermezzo** nach jeweils vier Lektionen behandelt ein landeskundliches, berufsrelevantes oder interkulturelles Thema ausführlicher.

Die Audiodateien zum Lehrwerk finden Sie im Lehrwerkservice unter:
www.hueber.de/menschen-im-beruf

Viel Spaß und Erfolg beim Lernen und Lehren mit *Menschen im Beruf – Medizin*
 wünschen Ihnen
 Autoren und Verlag

Quellenverzeichnis

Cover: © Getty Images/Daniel Grill

Seite 8: oben © Thinkstock/iStock/Brankica Tekic; ÜA3 von links: © Thinkstock/Fuse; © Thinkstock/iStock/imtphoto; © Thinkstock/Photick/Sandro Di Carlo Darsa; © Thinkstock/PHOTOS.com/Jupiterimages; © Thinkstock/iStock/Zdenka Darula; © Thinkstock/iStock/dulezidarw

Seite 11: von oben: © Thinkstock/iStock/BakiBG; © Thinkstock/iStock/Trish233; © Thinkstock/iStock/saritwuttisan

Seite 12: oben © Thinkstock/iStock/Szepy; unten © toonpool.com/Jan Tomaschoff

Seite 14: ÜA von links: © Thinkstock/iStock/Alexandr Mitiuc; © Thinkstock/F1online; © fotolia/Volker Witt; ÜA2 © Thinkstock/iStock/monkeybusinessimages

Seite 16: © fotolia/Gina Sanders

Seite 17: © fotolia/Gina Sanders

Seite 18: © Thinkstock/Digital Vision/Jochen Sands

Seite 20: © Thinkstock/iStock/Spotmatik

Seite 21: © Thinkstock/DigitalVision/Jochen Sands

Seite 22: oben © Getty Images/E+/vm; ÜB3 von links: © iStockphoto/Photo_Relison; © Robertvt – stock.adobe.com – MinXray Mobiles Röntgengerät Den Haag, Niederlande 2018; © Thinkstock/iStock/Nerthuz;

© Drägerwerk AG & Co. KGaA, Lübeck; © ESCHWEILER Kiel/Combi Line; © Thinkstock/iStock/Dario Lo Presti

Seite 27: © Thinkstock/iStock/monkeybusinessimages

Seite 28: © Thinkstock/Hemera/Zsolt Nyulaszi

Seite 29: Frau © Thinkstock/iStock/nyul; Mann © Thinkstock/Creatas Images

Seite 32: © Thinkstock/iStock/Ridofranz

Seite 33: © Thinkstock/iStock/Szepy

Seite 35: © Thinkstock/iStock/shironosov

Seite 36: © Thinkstock/iStock/Arne Trautmann

Seite 37: oben © Thinkstock/Stockbyte/Comstock; unten © Thinkstock/iStock Editorial/MIMOHE

Seite 38: © PantherMedia/Werner Heiber

Seite 40: oben © Thinkstock/iStock/Ikonoklast_Fotografie; ÜA1 von links: © fotolia/richterfoto; © fotolia/Monkey Business; © iStockphoto/baranozdemir; © iStockphoto/sndrk; © fotolia/andreaestock

Seite 42: Frau © Thinkstock/Arkady Chubykin

Seite 43: © Thinkstock/iStockphoto

Seite 46: oben © Thinkstock/iStock/nebari; unten © Thinkstock/iStock/sframephoto

Seite 48: © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd

Seite 49: Gruppe © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd; ÜC1 a © Thinkstock/iStock/Jevtic; ÜC1 c alle © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd

Seite 52: -fieber © fotolia/Schlierner; -peter © Thinkstock/iStock/eyewave; -pocken © DIGITALstock/f. langmann; -nässen © iStockphoto/Markus Münch; ÜA2 © Thinkstock/iStock/Hongqi Zhang

Seite 53: oben © Thinkstock/iStock/KatarzynaBialasiewicz; unten © Thinkstock/iStock/Dmitry Naumov

Seite 54: beide © Thinkstock/iStock/KatarzynaBialasiewicz

Seite 55: oben © iStockphoto/Juanmonino; unten © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd

Seite 56: © iStockphoto/Daniel Laflor

Seite 58: Logo Impfwoche © World Health Organization Europe

Seite 59: Infografik Herdenimmunität © Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung; Mann © Thinkstock/BananaStock/Jupiterimages

Seite 60: oben © Getty Images/E+/FG Trade; Oberärztin © Thinkstock/iStock/Ben Blankenburg; Assistenzarzt © Thinkstock/PHOTOS.com/Jupiterimages; PJ-lerin © Thinkstock/iStock/roboe; Krankenschwester © Thinkstock/Monkey Business Images Ltd

Seite 62: © fotolia/Gina Sanders

Seite 63: 1. Reihe von links: © Jacques Hugo – stock.adobe.com; © Thinkstock/Polka Dot/Jupiterimages; © fotolia/Gina Sanders; © fotolia/Melinda Armbruster-Seybert; 2. Reihe von links: © Thinkstock/Beau Lark/Fuse; © fotolia/Tobilander; © fotolia/Robert Kneschke; © Thinkstock/Fuse

Seite 66: © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd

Seite 67: ÜB1 von links: © Thinkstock/iStockphoto; © Thinkstock/iStock/imagehub88; © Thinkstock/Photos.com/Jupiterimages; © Thinkstock/iStock/takasuu; © Thinkstock/Hemera/Rob Bouwman; © Thinkstock/Stockbyte/Comstock Images; © Thinkstock/Zoonar/O.Kovach; © Thinkstock/iStock/Stockbyte; ÜB2 a: A © Thinkstock/iStock/anukool; B © Thinkstock/Monkey Business Images; C © Hueber Verlag/Britta Meier; D © Thinkstock/iStock/cookelma; ÜB2 b von links © Thinkstock/iStock/Ratana21; © Getty Images/E+/Willowpix; © Thinkstock/Fuse; © fotolia/SENTELLLO; © iStockphoto/flubydust

Seite 68: ÜC1: Mann oben © PanterMedia/Wolfgang Behm Dr. Peter Fischer; Mann unten © Thinkstock/PHOTOS.com/Jupiterimages; Frau © Thinkstock/iStock/XiXinXing; ÜC2 © Thinkstock/PHOTOS.com/Jupiterimages

Seite 69: oben © Thinkstock/iStock/AlexRaths; unten © fotolia/contrastwerkstatt

Seite 70: oben von links: © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd; © Thinkstock/Stockbyte; © Thinkstock/Stockbyte/George Doyle; Ü3 © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd

Seite 72: ÜA2 von links: © Thinkstock/PHOTOS.com/Jupiterimages; © fotolia/Falko Matte; © Thinkstock/Ablestock.com; © Thinkstock/iStock/Maksim Kabakou

Seite 74: A © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd; B © fotolia/Farina3000; C © Thinkstock/Fuse

Seite 75: © Thinkstock/iStock/KatarzynaBialasiewicz

Seite 76: Frau © Thinkstock/TongRo Images; Schild © fotolia/Teteline

Seite 78: oben © Thinkstock/iStock/danutelu; ÜA3 von links: 2x © fotolia/Firma V; © iStockphoto/nano

Seite 80: oben © fotolia/Tyler Olson; unten © fotolia/britta60

Seite 81: © fotolia/sudok1

Seite 85: oben © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd; Zeichnung © Reiner Schwalme, Lübbenau

Seite 86: Frau oben © Thinkstock/Stockbyte/Comstock Images; ÜA2: links © Thinkstock/Stockbyte/Comstock Images; rechts © Thinkstock/Stockbyte/Thinkstock Images

Seite 87: © Thinkstock/iStock/Francesco Ridolfi

Seite 89: © Thinkstock/iStock/4774344sean

Seite 92: © Thinkstock/iStock/AlexRaths

Seite 93: Vollnarkose © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd; Spinalanästhesie, Teilnarkose © Dr. med. Alfred Schmidt, Aschaffenburg; ÜB4 von links:

© iStockphoto/Joe_Potato; © Thinkstock/iStock/Peter Albrektsen; © Thinkstock/iStock/monkeybusinessimages

Seite 94: © Thinkstock/Stockbyte/Thinkstock Images

Seite 96: © Thinkstock/iStock/Zsolt Nyulaszi

Seite 98: oben © iStockphoto/shapecharge; ÜA1 von links: © Thinkstock/iStock/miroslavmisiura; © Thinkstock/iStock/Marjan Veljanoski; © Thinkstock/Hemera/IstvÄin CsÄik; © Hueber Verlag/Britta Meier; © Thinkstock/iStock/Eric Hood

Seite 99: © Thinkstock/iStock/samsonovs

Seite 101: © iStockphoto/Wavebreak

Seite 102: Karte © Digital Wisdom

Seite 104: Frauen © Thinkstock/iStock/AlexRaths; Anamnesebogen © fotolia/polydsign; Überweisungsschein © PantherMedia/Boris Zerwann

Seite 105: von links: © Thinkstock/iStock/Pixland; © Thinkstock/iStock/GuidoVrola; © Thinkstock/Fuse; © iStockphoto/PeopleImages; © Thinkstock/iStock/Tomwang112; © iStockphoto/duckycardsM; © iStockphoto/michieldhd

Seite 107: © Thinkstock/Hemera

Seite 110: Gruppe © Thinkstock/iStock/Ridofranz; junge Frau © Thinkstock/iStock/monkeybusinessimages; Mädchen © Thinkstock/BananaStock; Mann © Thinkstock/Hemera/Cathy Yeulet

Seite 111: Gebetsräume Tür © Getty Images/iStock/Yaraslau Saulevich; Symbole © Getty Images/DigitalVision Vectors/pop_jop; Ärztin allein

© Thinkstock/iStock/Benis Arapovic; Patientin allein © iStockphoto/KatarzynaBialasiewicz; Patient Bett © iStockphoto/kupicoo; Gruppe © Thinkstock/iStock/simonkr

Seite 112: © Thinkstock/iStock/monkeybusinessimages

Seite 114: © Thinkstock/iStock/Wavebreakmedia

Seite 115: oben © Thinkstock/iStock/Ysbrand Cosjin; unten © Thinkstock/Creatas/Jupiterimages

Seite 118: © Allgemeine Unfallversicherungsanstalt/Frederic Hutter

Seite 119: © Thinkstock/iStock/Rawpixel Ltd

Seite 120: ÜB4 von links: © fotolia/Meditenareo; © fotolia/Spotmatik; © Thinkstock/iStock/AlexRaths

Seite 121: 1 © Thinkstock/iStock/MariaDubova; 2 © Thinkstock/iStock/TanyaRozhnovskaya; 3 © Thinkstock/Fuse; 4 © Thinkstock/Valueline/Chris Knorr/Design Pics

Seite 122: Grafik © Kienbaum Vergütungserport Ärzte, Führungskräfte & Spezialisten in Krankenhäusern 2014

Seite 124: © Thinkstock/Creatas/Jupiterimages

Seite 126: oben © iStockphoto/skynesher; ÜC2 © fotolia/sudok1

Seite 130: Alkoholismus © Thinkstock/iStock/Art-Of-Photo; Spielsucht © fotolia/WWW.DSEROV.COM; Essstörung © Thinkstock/iStock/Tuned_In; Nikotinsucht © Thinkstock/iStock/KatarzynaBialasiewicz; Medikamentenabhängigkeit © Thinkstock/iStock/AndreyPopov

Seite 132: Screenshot © Bundesärztekammer

Seite 133: Grafik © Ärztstatistik der Bundesärztekammer; Gespräch

© Thinkstock/Stockbyte/Comstock Images

Seite 134: Grafik © Ärztstatistik der Bundesärztekammer

Seite 136: Geld © fotolia/BK; Zeichnung © Tina Kröll, Berlin

Seite 137: Grafik © OECD

Seite 145: © fotolia/travelguide

Seite 146: © fotolia/sector_2010

Seite 147: © fotolia/Sebastian Kaulitzki

Seite 148: © fotolia/decade3d

Illustrationen: Michael Mantel, Barum

Bildredaktion: Nina Metzger, Hueber Verlag, München